

31993R1764

3.7.1993

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 162/1

NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 1764/93,
30. juuni 1993,
millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 3906/89 teatavatele Kesk- ja Ida-Euroopa riikidele antava majandusabi kohta

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 235,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ⁽¹⁾

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust ⁽²⁾ ning arvestades, et:

määrusega (EMÜ) nr 3906/93 ⁽³⁾ nähakse ette majandus- ja humanitaarabi, et toetada majandus- ja sotsiaalreformi teatavates Kesk- ja Ida-Euroopa riikides;

kõnealuse määruse lisas on loetletud riigid, kes sellist abi võivad saada;

Tšehhoslovakkia lagunes 1. jaanuaril 1993 ja samal ajal moodustati kaks uut sõltumatut riiki Tšehhi Vabariik ja Slovaki Vabariik;

määruse (EMÜ) nr 3906/89 lisa tuleks muuta, et tagada kõnealuse määrusega ettenähtud korra järjepidevus õigusjärglastes riikides,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga muudetakse määruse (EMÜ) nr 3906/89 lisa järgmiselt:

1. lisatakse järgmised riigid: Tšehhi Vabariik ja Slovaki Vabariik;
2. nimi "Tšehhoslovakkia" jäetakse välja.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub *Euroopa Ühenduste Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 1993.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Luxembourg, 30. juuni 1993

Nõukogu nimel

eesistuja

S. BERGSTEIN

⁽¹⁾ EÜT C 110, 20.4.1993, lk 16.

⁽²⁾ EÜT C 176, 28.6.1993.

⁽³⁾ EÜT L 375, 23.12.1989, lk 11, viimati muudetud määrusega (EMÜ) nr 2334/92 (EÜT L 227, 11.8.1992, lk 1).